



Immigratie- en Naturalisatiedienst
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Kon bo por haña nashonalidat Hulandes? E prosedura na Boneiru, Sint Eustatius i Saba





Kon bo por haña nashonalidat Hulandes?

E prosedura na Boneiru, Sint Eustatius i Saba

1. Pakiko e publikashon aki?

Kiko bo mester hasi pa haña nashonalidat Hulandes? E pregunta aki ta para sentral den e publikashon ku bo ta lesa awor. E publikashon aki ta pa tur strañero (no Hulandes) ku ke bira hulandes i ta biba na e Entidatnan Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Pa èks Hulandes ku ke bira hulandes, a saka un publikashon separá.

Den e publikashon aki bo ta haña:

- ku kua kondishonnan bo mester kumpli pa bira hulandes;
- kua dokumento ta nesesario pa esaki;
- kon e prosedura ta traha.

Tres manera pa haña nashonalidat Hulandes

Bo por bira hulandes na tres manera.

Pa lei: pa medio di nasementu òf rekonosementu.

Kada yu di un tata òf mama Hulandes kasá despues ku e nase outomátikamente ta Hulandes, tambe si e nase pafó di e parti oropeo di Hulanda, Aruba, Kòrsou, Sint Maarten òf e Entidatnan Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba. E yu di un mama Hulandes no kasá tambe outomátikamente ta Hulandes despues ku e nase. Pero un yu di un mama no kasá no Hulandes i un tata Hulandes ta bira Hulandes numa ora e tata di e yu rekonos'é promé òf despues ku e nasementu, pero promé ku e mucha hasi 7 aña. Si rekonosé e mucha numa despues ku e tin 7 aña òf mas, e tata Hulandes denter di un aña despues di e rekonosementu mester proba ku un prueba di DNA ku e ta e tata biológiko. E prueba di DNA aki mester kumpli ku eksigensia severo (konforme e Besluit DNA-onderzoek vaderschap) (Desishon Investigashon di DNA Paternidat). Si e rekonosé Hulandes no por òf no ke mostra prueba di DNA, e por skohe tambe pa duna un deklarashon di opshon pa e yu (7 aña òf mas). Promé e mester kria i eduká e yu 3 aña largu sí i e mester por prueba esaki. Lesa mas tokante esaki den kapítulo 3. Nashonalidat Hulandes pa yu menor di edat por haña tambe pa lei pa medio di adopshon.

Pa medio di opshon: pa medio di duna un deklarashon ku bo ke bira Hulandes.

E prosedura aki ta konta pa un kantidat di grupo. Por ehèmpel pa yu di imigrante ku a nase na Hulanda Oropé, Aruba, Kòrsou, Sint Maarten òf e Entidatnan Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba.

Pa medio di naturalisashon: esaki ta e di tres posibilidat pa bira Hulandes.

Den e publikashon aki nos ta elaborá e di dos i di tres posibilidat.

2. Haña nashonalidat Hulandes vershon kòrtiku

Si bo ke bira Hulandes, bo ta haña di hasi ku e lokètnan di e Unidat IND Hulanda Karibense na Boneiru, Sint Eustatius òf Saba i ku IND na Hulanda.

E lokètnan di e Unidat IND Hulanda Karibense

Si bo ta kere ku bo ta kumpli ku e kondishonnan pa opshon òf naturalisashon, bo por bai un di e lokètnan menshoná aki bou di e Unidat IND Hulanda Karibense:

- Boneiru: Kaya Almirante Pedro Luis Brion 12, Kralendijk, Telefòn: +599-7158330
- Sint Eustatius: Cottageroad z/n, Oranjestad, Telefòn: +599-3183377
- Saba: Cap. Matthew Levenstone Street z/n, The Bottom, Telefòn: +599-4163805

Bo por traha un sita telefónikamente tambe pa entrega e petishon.

E kolaboradó di e lokèt di e Unidat IND Hulanda Karibense huntu ku bo ta mira si bo ta kumpli ku e kondishonnan i ta yuda bo entregá e petishon pa naturalisashon òf deklarashon di opshon. Si bo ta kumpli ku e kondishonnan pa opshon Nos Minister (lesa: Unidat IND Hulanda Karibense) ta disidí tokante esaki. Si ta trata di naturalisashon e Unidat IND Hulanda Karibense ta hasi un investigashon preliminar i ta traha un dossier di naturalisashon. E Unidat IND Hulanda Karibense ta traspasá e dossier di naturalisashon pa IND Hulanda. Seguidamente IND Hulanda ta tuma un desishon pa ku e petishon di naturalisashon.

Servisio di Imigrashon i Naturalisashon

IND na Hulanda ta evaluá bo petishon pa naturalisashon pa Hulandes, si ta nesario pa medio di investigashon èkstra. IND ta determiná si ta proponé bo pa dunamentu di nashonalidat Hulandes.

Kondishonnan

Promé kos ku bo mester hasi, ta chèk si bo ta kumpli ku e kondishonnan. Bo ta haña e kondishonnan den kapítulo 3 di e publikashon aki. Tin kondishon separá na vigor pa e prosedura di opshon i pa e prosedura di naturalisashon. Si bo ta kumpli ku e kondishonnan pa opshon, serka e Unidat IND Hulanda Karibense di e Entidat Públiko kaminda bo ta biba, bo por hasi un deklarashon di opshon. Si bo ta kumpli ku e kondishonnan pa naturalisashon, bo por entrega un petishon pa naturalisashon serka e Unidat IND Hulanda Karibense.

Derecho di transishon órden públiko

Den e temporada di 5 aña promé ku bo petishon pa naturalisashon òf deklarashon di opshon bo no ta pèrmití di a sinta kastigu den prizòn, a ehikutá un kastigu di siña òf di tarea òf a paga òf haña un but haltu di sèn pa un krímen. Ta yama e temporada di 5 aña aki e término di rehabilitashon.

For di promé di mei 2018 e término di rehabilitashon a bai di 4 pa 5 aña. Si bo a entregá òf deklará bo petishon pa naturalisashon òf bo deklarashon di opshon promé ku promé di mei 2018 e ora ei pa bo ainda e término di rehabilitashon di 4 aña ta na vigor.

Dokumento

Si bo ta entrega un petishon, e Unidat IND Hulanda Karibense lo pidi bo un kantidat di dokumento tambe. Pensa riba bo pasaporte, pèrmit di estadia, akta di nasementu, akta di matrimonio ètsétera. Na prinsipio e dokumentonan aki mester ta original i legalisá. Ta posibel ku bo mester pasa un prueba di naturalisashon pa mostra ku bo a siudadanisá sufisientemente. Ademas e Unidat IND Hulanda Karibense lo investigá si bo a bini den kontakto ku polis.

Gastu

Tantu pa e prosedura di opshon komo esun pa naturalisashon tin gastu. Ora bo entregá e petishon, bo mester paga e gastunan aki mésora tambe. Tokante e gastunan òf e eventual dispensashon di e pago di léges bo no ta haña informashon den e publikashon aki. Si bo ke sa delantá ta kiko e gastunan ta, wak riba www.ind.nl òf riba www.rijksdienst.com. Mira tambe riba www.ind.nl kon bo por tuma kontakto telefóniko ku IND. Bo por tuma kontakto (telefóniko) tambe ku e Unidat IND Hulanda Karibense di e Entidat Públiko kaminda bo ta biba. Si bo tuma kontakto ku e Unidat IND Hulanda Karibense, bo ta yama +599-7158330, e number di telefòn pa informashon general. Bo no ta haña e sèn bèk si rechasá bo petishon òf si mas despues bo retirá bo petishon.

Evaluashon

Serka e prosedura di opshon e Unidat IND Hulanda Karibense ta trata e deklarashon di opshon ku a hasi. E Unidat IND Hulanda Karibense ta disidí na nòmber di Nos Minister si bo ta haña nashonalidat Hulandes. Den kaso di naturalisashon e Unidat IND Hulanda Karibense ta kompilá un fail i ta manda esaki pa IND na Hulanda. IND na Hulanda ta evaluá bo petishon pa naturalisashon. Si pèmití bo petishon, ta presentá un proposishon pa otorgamentu di e nashonalidat Hulandes na Su Mahestat Rei pa e firma. Finalmente ta Su Mahestat Rei ta duna e nashonalidat Hulandes. Si a pèmití bo petishon pa naturalisashon, e Gezaghèber di e Entidat Públiko kaminda bo ta biba ta invitá bo pa un seremonia di naturalisashon. Durante e seremonia ta duna atenshon na e nifikashon di e nashonalidat Hulandes i bo relashon ku e komunidad.

Bo ta obligá di bai e seremonia di naturalisashon i ei duna rason di e deklarashon di solidaridat.

Bo ta haña nashonalidat Hulandes si bo presensia e seremonia di naturalisashon, bo duna rason di e deklarashon di solidaridat i bo risibí e proklamashon.

Si bo no ta kumpli ku e kondishonnan pa naturalisashon, bo ta risibí un karta di IND den kua ta indiká pakiko bo no ta bini na remarke pa nashonalidat Hulandes. Bo por duna opheshon kontra di e desishon aki. Kon ta hasi esaki, bo ta lesa den e karta.

Durashon

Bo ke hasi uso di e prosedura di opshon? E ora ei konta ku un término di mas o ménos 3 luna tres luna despues ku e Unidat IND Hulanda Karibense a risibí bo deklarashon. E prosedura di naturalisashon ta tuma mas o ménos un aña di tempu.

Renunsiá

Si pa medio di opshon òf naturalisashon bo haña nashonalidat Hulandes, en prinsipio bo mester renunsiá bo nashonalidat(nan) aktual. Bo mester mostra un prueba di esaki. Tin eksepsion, nan ta deskribí den e kapítulonon 3 i 4 di e publikashon aki.

Paga tinu! Si bo duna un optieverklaring ex artikel 6, eerste lid aanhef en onder e, RWN (deklarashon di opshon konforme artíkulo 6, promé miembro komienso i bou di e, RWN), en prinsipio bo mester renunsiá bo nashonalidat aktual. E ora ei serka e dunamentu di rason di bo deklarashon di opshon bo mester firma un deklarashon di disponibilidad tambe. Renunsiá no ta bálido pa e otro kategorianan di opshon.

Den e anekso tin un skema di ámbos prosedura.

3. Ken ta bini na remarke?

Si bo ke bira Hulandes, wak promé si bo ta bini na remarke pa e prosedura di opshon. Pasobra esaki ta e manera di mas simpel pa bira Hulandes. Aki bou bo ta haña e kondishonnan. Despues nos ta trata e kondishonnan ku ta na vigor si bo entregá un petishon pa naturalisashon komo Hulandes.

Haña nashonaidat Hulandes pa medio di opshon

Den un kantidat di kaso bo por haña nashonalidat Hulandes pa medio di un deklarashon di opshon. Esaki ta un manera fásil i lihé pa haña nashonalidat Hulandes. Pa bini na remarke pa e opshon den tur kaso bo mester ta den poseshon di un pèrmit di estadia bálido. Banda di esaki bo mester ta dispuesto di presta un deklarashon di solidaridat na e seremonia di naturalisashon i, si ta aplikabel, rechasá bo nashonalidat(nan) original. Bo por hasi uso di e prosedura aki si bo ta kumpli ku un di e siguiente kondishonnan:

- Bo ta mayor di edat (esta 18 aña òf mas. Si bo ta mas hóben ku 18 aña, e ora ei bo ta mayor di edat si bo ta kasá òf tabata kasá), nasé na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten komo yu di imigrante i for di bo nasementu semper bo a biba sin interupshon na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten i bo ta den poseshon di un pèrmit di estadia bálido.
Paga tinu! Bou di 'Hulanda' ta komprondé: E parti oropeo di Hulanda i e Entidatnan Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba.
- Bo a nase na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten, bo a biba ei legalmente por lo ménos 3 aña i for di bo nasementu bo no tin nashonalidat (bo ta sin estado). Bo mester por prueba ku bo ta sin estado. Legalmente esaki ta nifiká: ku un pèrmit di estadia bálido.
- Bo ta mayor di edat i for di dia ku bo a alkansá e edat di 4 aña bo ta biba legalmente na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten.
- Bo ta mayor di edat, èks Hulandes i bo ta biba por lo ménos 1 aña na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten a base di un pèrmit di estadia pa un tempu indefiní òf un pèrmit di estadia pa un meta di estadia no temporario (mira e publikashon separá pa èks Hulandes).
- Bo ta kasá por lo ménos tres aña ku un Hulandes i bo ta biba por lo ménos 15 aña sin interupshon na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten.
- Bo tin 65 aña òf mas i bo tin 15 aña ta biba sin interupshon legalmente na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten.
- Bo a kasa promé ku 1985 ku un hònber no hulandes i asina bo a pèrdè e nashonalidat Hulandes. Denter di un aña di e anulashon di e matrimonio ei bo por rekuperá e nashonalidat Hulandes pa medio di opshon. Den e kaso aki e kondishon di estadia legal na Hulanda no ta na vigor.
- Bo tabatin e nashonalidat Hulandes. Bo a pèrdè e nashonalidat Hulandes pa lei. Si ku e perdida aki bo a pèrdè bo suidania di Union Uropeo tambe, i e konsekuensianan di esaki ta desproporshonal, e ora ei bo por haña e nashonalidat Hulandes bèk ku forsa retroaktivo. Den e kaso aki bo no mester hasi e deklarashon di solidaridat durante di e seremonia di naturalisashon. E kondishon pa estadia legal na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten tampoko ta konta pa bo.
- Bo a nase promé ku promé di yanüari 1985 di un mama ku na e tempu di bo nasementu tabata Hulandes, miéntras bo tata no tabata Hulandes, opshon ex artikel 6 lid 1i (konforme artíkulo 6 miembro 1i).
- Promé ku promé di yanüari 1985 na Hulanda, Antia Hulandes anterior òf Aruba segun veredikto di wes un hende muhé ku tabata Hulandes riba e dia ku e veredikto a drenta na vigor a adoptá bo. Bo tabata menor di edat riba e dia di e veredikto di promé instansha, opshon ex artikel 6 lid 1j (konforme artíkulo 6 miembro 1j).
- Bo a nase komo yu di un persona ku a optené nashonalidat Hulandes pa medio di opshon ex artikel 6 lid 1i (konforme artíkulo 6 miembro 1i), òf artíkulo 6 miembro 1j, òf ku a fayesé promé ku a haña esaki.
- Promé ku edat di 7 aña un persona a rekonosé bo ku a optené nashonalidat Hulandes ku opshon ex artikel 6 lid 1i of artikel 6 lid 1j (konforme artíkulo 6 miembro 1i òf konforme artíkulo 6 miembro 1j), òf ku a fayesé promé ku e el a haña esaki.
- Komo menor di edat di 7 aña òf mas, pero promé ku bo a bira mayor di edat, bo tata biológiko ku a optené nashonalidat Hulandes ku opshon ex artikel 6 lid 1i òf artikel 6 lid 1j (konforme artíkulo 6 miembro 1i òf konforme artíkulo 6 miembro 1j), òf ku a fayesé promé ku el a optené esaki, a rekonosé bo.
- Pa medio di un stipulashon hudisial di paternidat bo ta e yu di un hònber ku a optené nashonalidat Hulandes ku opshon ex artikel 6 lid 1i òf artikel 6 lid 1j (konforme artíkulo 6 miembro 1i òf konforme artíkulo 6 miembro 1j) òf ku a fayesé promé ku el a optené esaki.
- Bo ta e yu adoptá na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten segun veredikto di wes di un hònber òf muhé ku a optené nashonalidat Hulandes ku opshon ex artikel 6 lid 1i òf artikel 6 lid 1j (konforme artíkulo 6 miembro 1i

òf konforme artíkulo 6 miembro 1j) òf ku a fayesé promé ku el a optené esaki. Bo tabata menor di edat riba e dia di e veredikto di promé instansha.

- Finalmente ta eksistí un areglo separá pa yu ku despues di promé di aprel 2003 pero promé ku promé di mart 2009 un Hulandes a rekonosé òf legalisá. Pa mas informashon tokante e posibilidatnan aki di opshon bo por akudí na un di e bentananan di Unidat IND Hulanda Karibense.

Den tur kaso ku a mensioná aki anteriormente ta konta ku bo no por ta kasá ku mas ku un hòmer òf muhé pareu. Tampoko bo no a sinta un kastigu den prizòn e último sinku añanan, ehekutá un kastigu di siña òf traha òf a haña òf paga un but haltu pa motibu di un krímen (segun derecho Hulandes). Tampoko no ta pèrmití pa tin un kaso penal pa motibu di un krímen habri kontra bo. Mira tambe 'Overgangsrecht openbare orde' (Derecho di transishon órden públiko) (Kapítulo 2). Bou di sierto kondishon mucha menor di edat, despues ku un mayor Hulandes a kria i kuida nan 3 aña, tambe por bini na remarke pa opshon.

Pa mas informashon bo por akudí na e Unidat IND Hulanda Karibense. Den kapítulo 4 di e publikashon aki bo por lesa mas di e prosedura di adopshon.

Bira Hulandes pa medio di naturalisashon

Bo por entregá un petishon pa naturalisashon si bo ta kumpli ku tur kondishon pará aki bou:

- Bo ta mayor di edat (esta 18 aña òf mas. Si bo ta mas hóben ku 18 aña e ora ei bo ta mayor di edat si bo ta kasá òf tabata kasá).
- Bo tin sinku aña òf mas ta biba legalmente na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten sin interupshon. Legalmente ta nifiká: ku un pèrmit di estadia legal. E regla aki tin algun eksepsion:
 - Bo ta kasá ku, òf partner registrá di, un hòmer òf muhé Hulandes. Den e kaso ei despues di 3 aña di matrimonio òf komo partner registrá (eventualmente den eksterior) í bibando huntu sin interupshon, bo por entregá un petishon pa naturalisashon. Den e kaso di bibamentu huntu legalmente 3 aña sin interupshon (ámbos no kasá) ku un hòmer òf muhé Hulandes, tambe bo por entregá un petishon pa naturalisashon. Den kaso di biba huntu sin kasa e bibamentu huntu aki mester a tuma lugá den Reino. Den kaso di matrimonio e bibamentu huntu por tabata den eksterior tambe.
Paga tinu! Durante di e tratamentu di bo petishon pa naturalisashon te na e desishon tokante e petishon bo mester keda biba huntu.
 - Bo ta èks Hulandes: bo tabatin nashonalidat Hulandes i bo a pèrdè esaki atrobe. Den e kaso ei bo no tin nodi di a biba un sierto temporada na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten. Den algun kaso bo por hasi uso di e prosedura di opshon. Pa bo tin un publikashon separá disponibel (wak riba www.ind.nl)
- Bo tin un pèrmit di estadia pa un tempu indefiní i un pèrmit di estadia pa un meta di estadia no temporario, manera reunion di famia. Si bo tin un pèrmit di estadia ku un meta di estadia temporario - por ehèmpel estudio òf trato médiko- no por naturalisá bo.
- Bo ta sufisientemente siudadanisá i bo por papia, lesa, skibi i komprondé Hulandes òf papiamentu (Boneiru) òf ingles (Sint Eustatius i Saba). Entrante promé di yanüari 2011 lo komprobá tantu bo konosementu di idioma Hulandes komo papiamentu (Boneiru) òf ingles. Informashon tokante di esaki bo por haña na un di e bentananan di e Unidat IND Hulanda Karibense. Bo mester prueba esaki hasiendo e tèst di naturalisashon. Si bo tin sierto diploma òf sertifikado ta posibel ku bo no tin nodi di hasi e tèst di naturalisashon. Esaki ta konta tambe pa hende ku pa motibu di un hèndikèp físiko òf mental no por hasi e tèst di naturalisashon. Pa mas informashon tokante dispensashon òf eksonerashon di e tèst di naturalisashon bo por akudí na un di e bentananan di e Unidat IND Hulanda Karibense. 'Pa ta siudadanisá' ta nifiká tambe ku bo no por ta kasá ku mas ku un hòmer òf muhé na mes momentu.
- E último 5 añanan bo no tabatin un kastigu di prizòn, no a ehekutá un kastigu di trabou òf di siña òf a paga òf haña but haltu pa motibu di un krímen (segun lei Hulandes). Tampoko no por tin un kaso penal pa motibu di un krímen habri kontra bo. Den kaso di 'un but haltu' ta trata di un suma di \$560 òf mas. Ta rechasá bo petishon tambe si den e último 5 añanan bo a haña mas but di sèn di \$280 òf mas òf a paga esaki, ku un total di \$840 òf mas. Mira tambe 'Overgangsrecht openbare orde (Lei di transishon órden públiko)' (Kapítulo 2).
- Bo ta dispuesto pa durante di e seremonia di naturalisashon hasi un deklarashon di solidaridat. Ku esaki bo ta bisa ku e leinan di Reino Hulandes ta na vigor pa abo tambe. Si bo no hasi e deklarashon di solidaridat, bo no por bira siudadano Hulandes.
- Bo ta dispuesto di renunsiá bo nashonalidat aktual. Si bo no rechasá bo nashonalidat aktual despues ku bo a bira siudadano Hulandes, por retirá e nashonalidat Hulandes atrobe. Serka un kantidat limitá di nashonalidat sí ta pèrmití pa mantené bo nashonalidat(nan) aktual. Ta posibel tambe ku bo ta pèrdè bo nashonalidat aktual

automátikamente ora bo bira Hulandes. Na e Unidat IND Hulanda Karibense bo por tuma informashon tokante esaki. Tin bia bo no tin nodi di sede bo nashonalidat aktual. E ora ei na e momento ku bo entregá bo petishon pa naturalisashon, bo mester prueba ku bo no tin nodi di sede. Bo no tin nodi di sede bo nashonalidat aktual den entre otro e siguiente kasonan:

- Ku e naturalisashon komo Hulandes automátikamente bo ta pèrdè bo nashonalidat aktual.
- E legislashon di e pais di bo nashonalidat aktual no ta pèrmití pèrdida di bo nashonalidat (riba www.ind.nl bo por mira pa kada pais kua regulashon ta na vigor pa sede).
- Bo ta kasá ku òf partner registrá di un Hulandes.
- Bo ta menor di edat.
- Bo a nase na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten i bo ta biba aki na e momentu ku bo ta entregá bo petishon pa naturalisashon.
- Pa por sede bo nashonalidat aktual bo mester paga un suma haltu na e outoridatnan di bo nashonalidat aktual. Esaki bo mester por prueba na entregá di bo petishon pa naturalisashon.
- Ta posibel ku pasobra bo ta sede bo nashonalidat aktual bo ta pèrdè sierto derecho, ku lo kousa daño finansiero severo pa bo. Por pensa riba derecho di herensia.
- Bo mester kumpli ku bo servisio militar obligatorio (òf kumpré) promé ku bo por sede bo nashonalidat aktual. Esaki bo mester por prueba serka e entrega di bo petishon pa naturalisashon.
- Segun e legislashon di e pais di bo nashonalidat aktual bo por sede bo nashonalidat aktual numa despues ku bo a naturalisá. Despues di e realisashon di bo naturalisashon sí bo mester sede bo nashonalidat aktual.
- No por pidi bo pa bo tuma kontakto ku e outoridatnan di e Estado di bo nashonalidat aktual.
- Bo tin un motibu ekstraordinario pakiko bo no por sede bo nashonalidat aktual.
- Bo ta siudadano di un estado ku Hulanda no ta rekonosé.
- Bo ta sudadano di un estado ku ta partido serka e Tweede Protocol Verdrag van Straatsburg (Di Dos Protokòl Tratado di Straatsburg).
- Bo ta rekonosé komo refugiado na Hulanda, Kòrsou, Sint Maarten òf Aruba.

Pues verifiká delantá kiko ta e konsekuenshanan si bo sede bo nashonalidat aktual i si tin gastu relatá na esaki. Pa esaki tuma kontakto ku e outoridatnan di e pais di bo nashonalidat aktual.

Pa ámbos prosedura e palabranan 'legal' i 'estadia sin interupshon' ta nifiká ku for di bo atmishon na e Reino (Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten) semper bo tabata den posesion di un pèrmit di estadia bálido. Esaki ta nifiká ku semper promé ku bo pèrmit di estadia a vense bo a pidi un prolongashon. Tambe durante e prosedura di opshon i naturalisashon semper bo mester ta den posesion di un pèrmit di estadia bálido.

Den kapítulo 5 di e publikashon aki bo ta lesa mas tokante e prosedura serka naturalisashon.

4. Kon e prosedura di opshon ta traha?

E prosedura di opshon ta un manera simpel pa optené nashonalidat Hulandes. Bo ta bini na remarke pa e prosedura aki? E ora ei bo por djis hasi un deklarashon ku bo ke bira Hulandes. Si bo ta kumpli ku e kondishonnan, Gezaghèber ta invitá bo pa un seremonia di naturalisashon.

Durante e seremonia di naturalisashon ta duna atenshon na e nifikashon di nashonalidat Hulandes i bo konekshon ku e komunidad. Bo ta obligá di bai e seremonia di naturalisashon i ei duna bo deklarashon di solidaridat. Bo ta bira Hulandes numa ora bo presensia e seremonia di naturalisashon, hasi e deklarashon di solidaridat i risibí e proklamashon.

Pa ken?

Diferente grupo di strañero i èks Hulandes por hasi uso di e prosedura di opshon. Den kapítulo 3 bo por lesa ku kua eksigensianan bo mester kumpli. Si bo ta biba na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten, bo yunan menor di edat tambe por bira Hulandes si nan kumpli ku un kantidat di kondishon (por ehèmpel un pèrmit di estadia bálido). E ora ei bo mester menta e datonan di bo yunan den e deklarashon di opshon sí.

Durashon

E prosedura di opshon ta dura mas o ménos 3 luna.

Gastu

Bo mester paga pa un prosedura di opshon. Tambe pa e yunan menor di edat ku ta envolví den bo petishon, bo mester paga. Tokante e gastunan òf e eventual eksonerashon di pago di léges bo no ta haña informashon den e publikashon aki. Si bo ke sa delantá kiko e gastunan ta, wak riba www.ind.nl òf riba www.rijksdienstcn.com. Wak tambe riba www.ind.nl kon bo por tuma kontakto telefóniko ku IND. Bo por tuma kontakto tambe ku e Unidat IND Hulanda Karibense. Si bo ke tuma kontakto telefóniko ku e Unidat IND Hulanda Karibense, bo ta yama +599 7158330. Bo no ta haña e sèn bèk si ninga e konfirmashon di e opshon òf si despues bo retirá bo deklarashon di opshon.

Prosedura

Bo ke hasi uso di e prosedura i bo ta kumpli ku e kondishonnan? E ora ei bo mester duna un deklarashon di opshon serka e Unidat IND Hulanda Karibense. Tambe bo mester yena i firma un deklarashon den kua bo ta deklará ku bo ta dispuesto di duna e deklarashon di solidaridat durante e seremonia di naturalisashon. E unidat IND Hulanda Karibense ta investigá si bo a bini den kontakto ku polis. Dependiente di e kategoria di opshon ku bo ta pertenesé na dje, ademas bo mester prueba ku semper bo tabatin un pèrmit di estadia bálido.

Renunsiá bo nashonalidat(nan) aktual

Si bo opta, e legislashon di e pais di bo nashonalidat(nan) original ta determiná si bo ta pèrdè e nashonalidat(nan) ei.

Paga tinu! Pa un kategoria di ophon sí tin e obligashon di renunsiá. E persona ku for di edat di 4 aña tin atmishon i residensia prinsipal na Hulanda (artíkel 6 lid 1 onder e RWN, artíkulo 6 miembro 1 bou di e RWN) sí mester renunsiá su nashonalidat ora di haña e nashonalidat Hulandes (atrobe).

Konfirmá òf nenga e konfirmashon

Si bo ta kumpli ku tur kondishon di e petishon, e Unidat IND Hulanda Karibense ta konfirmá por eskrito ku bo a bira Hulandes. Gezaghèber despues ta invitá bo pa un seremonia di naturalisashon. Si bo no ta kumpli ku e kondishonnan, bo ta risibí un karta kaminda ta splika pakiko bo no por bira Hulandes. Bo por duna opheshon kontra e desishon aki serka e Unidat IND Hulanda Karibense. Kon esaki ta bai bo ta lesa den e karta ei.

Paga tinu! En bes di duna opheshon bo por apelá direktamente tambe serka Korte den Promé Instansia. Si bo ta biba na Boneiru, bo mester manda e karta di apelashon pa sekretaria di korte di Korte den Promé Instansha na Boneiru. Si bo ta biba na Sint Eustatius òf Saba, bo mester manda e karta di apelashon pa sekretraria di korte di Korte den Promé Instansha na Sint Maarten. Si promé bo duna opheshon por hasi e apelashon numa despues ku a tuma un desishon riba e karta di apelashon.

E seremonia

Bira Hulandes ta un okashon ekstraordinario. P'esei Gezaghèber ta organisá enkuentro spesial, kaminda ta duna atenshon na e nifikashon di nashonalidat Hulandes i bo konekshon ku e komunidad kaminda bo ta biba. E seremonia di naturalisashon aki ta intenshoná pa tur hende ku bira Hulandes pa medio di opshon òf naturalisashon.

Bo ta obligá di bai e seremonia. Bo ta bira Hulandes numa si bo presensí e seremonia di naturalisashon i ei duna e deklarashon di solidaridat. Si bo no bini e seremonia bo ta risibí un invitashon nobo pa un próksimo seremonia di naturalisashon. Bo mester bini e seremonia di naturalisashon denter di 1 aña despues di e desishon i despues di hasi e deklarashon di solidaridat, risibí e konfirmashon di e opshon, sino bo no ta haña e nashonalidat Hulandes. E ora ei despues di un aña bo mester kuminsá un prosedura di nobo pa aun bo por bira Hulandes. Solamente den kaso masha eksepsional bo no tin nodi di bini. Si bo ta kere ku ta trata di un kaso masha eksepsional asina, bo por tuma kontakto ku Gezaghèber.

Tambe e persona menor di edat ku ta opta ku na momento di e deklarashon di opta tin 16 òf 17 aña, ta obligá pa bai e seremonia i duna e deklarashon di solidaridat, E menor di edat ku ta mas hóben ku 16 aña di edat no ta haña un yamada pa paresé na e seremonia di naturalisashon, pero e ta pèrmití di ta presente sí. Su mayor òf representante legal ta haña un yamada pa paresé i tin e obligashon tambe pa paresé. E optadó menor di edat aki ta bira Hulandes solamente si su mayor òf representante legal ta partisipá na e seremonia di naturalisashon i ta duna e deklarashon di solidaridat.

5. Kiko bo mester hasi pa bira Hulandes pa medio di naturalisashon?

Buska informashon

Promé informá si bo ta bini na remarke pa bira Hulandes. Lesa e kondishonnan pa esaki den e publikashon aki. Patras den e publikashon aki tin un lista pa chèk ku ta útil. Informá tambe si bo mester laga bo nashonalidat aktual si bo bira Hulandes. Bo no ta bini kla? Wak riba www.ind.nl. Bo por tuma kontakto tambe ku e unidat IND Hulanda Karibense.

Kolekta dokumento

Si bo ta kere ku bo ta kumpli ku e kondishonnan pa naturalisashon, bo por tuma kontakto ku e Unidat IND Hulanda Karibense. E kolaboradó di e Unidat IND Hulanda Karibense lo puntra bo pa trese algun dokumento. Kua? Esei ta dependé di bo situashon personal. Entre otro por pidi e siguiente dokumentonan:

- Pasaporte bálido (di bo mes, bo partner i bo yunan).
- Pèrmit di estadia bálido (di bo mes, bo partner i bo yunan).
- Sertifikado di nasementu original (di bo mes, bo partner i bo yunan, si a nase den eksterior por pidi esaki den e pais ku abo (i bo yunan) a nase).
- Akta original di matrimonio òf un akta di relashon di partner registrá (si bo ke bira Hulandes pa motibu di un kasamentu òf relashon di partner registrá ku un Hulandes, i si a tene e kasamentu den eksterior).
- Prueba ku bo tin tres aña òf mas sin interupshon ta biba huntu ku un Hulandes, si ta esaki ta e motibu ku bo ta pidi nashonalidat Hulandes.
- Sertifikado di tèst di naturalisashon, òf dokumento komparabel.

Tradukshon i legalisashon di akta strañero

E Unidat IND Hulanda Karibense mester por lesa akta (akta di nasementu, akta di matrimonio ets.) strañero i konstatá e outentisidat di esakinan. P'esei e siguiente reglanan ta na vigor:

- Si un akta ta den un otro idioma ku Hulandes, Ingles, Aleman òf Franses bo mester laga traha un traducshon, preferiblemente na Hulandes. Un traduktor huramentá mester traha e traducshon aki. Si bo laga tradusí e dokumento den eksterior, tambe mester legalisá e traducshon.
- E Unidat IND Hulanda Karibense por pidi bo laga legalisá e aktanan den e pais di unda e aktanan ta bini. Aki ta kontrolá si ta outoridat outorisá a duna e akta.

E traducshon i legalisashon di dokumento por tuma algun luna i bo mes mester paga e gastunan. Pa mas informashon tokante traducshon i legalisashon di dokumento bo por tuma kontakto ku e Unidat IND Hulanda Karibense òf ministerio di Asuntunan Eksterior na Den Haag (Hulanda) (mira kapítulo 8 pa e number di telefòn).

Yena e petishon pa naturalisashon pa Hulandes

E petishon pa naturalisashon pa Hulandes bo ta yena huntu ku un kolaboradó d e Unidat IND Hulanda Karibense. Si bo partner tambe ke naturalisá, e mester ta presente na e entregamentu di e petishon pa naturalisashon. Si bo tin yu menor di edat ku ta biba na Boneiru, Sint Eustatius òf Saba i ku tin un pèrmit di estadia bálido, bo por pidi nashonalidat Hulandes pa nan tambe. Mester yena nan nòmbernan i fechanan di nasementu tambe riba e petishon. Ademas yu di 16 i 17 aña mes mester indiká ku nan ta di akuerdo ku e petishon pa (ko)naturalisashon. Nan mester firma pa esaki i pues nan mester ta presente ora entregá e petishon pa (ko)naturalisashon.

Firma e deklarashon di disposishon

Banda di yena i firma di e petishon di naturalisashon pa Hulandes, bo mester yena un formulario tambe ku kua bo ta deklará ku bo ta dispuesto pa durante e seremonia di naturalisashon duna un deklarashon di solidaridat. Ora bo duna e deklarashon di solidaridat, bo ta bisa ku bo sa ku e leinan di Reino Hulandes (Hulanda, Aruba, Kòrsou i Sint Maarten) ta na vigor pa bo tambe. E deklarashon di solidaridat bo ta hasi personalmente i na idioma Hulandes. Si bo no hasi e deklarashon di solidaridat, bo no por bira Hulandes.

Firma e deklarashon di disposishon pa renunsiá bo nashonalidat original

Ora bo bira Hulandes en prinsipio bo mester renunsiá bo nashonalidat aktual. Serka e entrega di bo petishon pa naturalisashon bo mester firma un deklarashon pa esaki. Den e deklarashon aki bo ta indiká ku bo ta bai rechasá bo nashonalidat original. Mucha te 16 aña por mantené nan nashonalidat aktual si un òf tur dos mayor bira Hulandes, a ménos ku e legislashon di e pais di nan nashonalidat(nan) aktual stipulá diferente. Yu di 16 i 17 aña mester firma un deklarashon di disponibilidad sí. Bo por indiká tambe ku bo ta kere ku bo no tin nodi di renunsiá. Den kapítulo 3 tin pará e eksepsionnan. Despues di firma e deklarashon, despues ku bo a bira Hulandes, bo ta obligá di renunsiá bo nashonalidat aktual. E ora ei bo no por apelá mas na un eksepsion. P'esei ta importante pa bo investigá kon bo mester renunsiá, si tin gastu involví den esaki i kiko ta e konsekuenshanan. Pa esaki, promé ku firma e deklarashon di disposishon, tuma kontakto ku e outoridatnan di e pais di bo nashonalidat aktual.

Establesé òf kambia nòmber

Ta posibel ku mester establesé bo nòmber. Establesimentu di bo nòmber ta obligatorio si bo no tin un fam òf promé nòmber (sino solamente un nòmber òf mas nòmber sin distinsion entre fam i promé nòmber(nan)).

Banda di esaki bo mes por pidi pa kambia bo fam. Esaki por solamente den un kantidat limitá di kaso i solamente si ta na interes di e adaptashon síviko, entre nan:

- Bo nòmber ta difísil pa pronunsiá pa Hulandes.
- Ku bo matrimonio bo a haña fam di bo kasá i bo ke kambia esaki pa bo fam di soltero.

Kòmbersashon ku yu menor di edat

Si bo yunan tin 12 aña òf mas, e kolaboradó di e Unidat IND Hulanda Karibense ta puntra na pa nan opinion tokante e nashonalidat Hulandes. Yu entre 12 i 16 aña no tin nodi di bira hulandes si, banda di e yu mes, un di e mayornan ta resistí di haña nashonalidat Hulandes. Si ta solamente e yu, òf un di e mayornan ta resistí, e ora ei gobièrnu ta disidí. Mucha for di 16 aña mes ta disidí si nan ke bira Hulandes, sí òf nò.

Paga gastu di e prosedura

Bo mester paga pa e prosedura di naturalisashon. E suma ta dependé di e índole di bo derecho di estadia i di e pregunta si ta trata di un petishon singular òf kolektivo. Pa yu menor di edat ku ta inkluí den bo petishon pa naturalisashon, tambe bo mester paga. Mester paga e suma na e momentu ku bo ta entregá e petishon pa naturalisashon. Tokante e kosto òf e eventual eksonerashon di pago di léges bo no ta haña informashon den e publikashon aki. Bo ke sa delantá kiko e kostonan ta, wak riba www.ind.nl òf www.rijksdienstcn.com. Mira tambe riba www.ind.nl kon bo por tuma kontakto (telefóniko) ku IND. Bo por tuma kontakto (telefóniko) tambe ku e Unidat IND Hulanda Karibense. Si bo ke tuma kontakto telefóniko ku e Unidat IND Hulanda Karibense, bo ta yama +599-7158330. Bo no ta haña e sèn bèk si rechasá bo petishon pa naturalisashon òf si despues bo retirá bo petishon pa naturalisashon.

Evaluashon di bo petishon

Si e kolaboradó di e Unidat IND Hulanda Karibense a kolektá tur informashon, e ta hasi un investigashon. E ta investigá si bo identidat ta sufisientemente establesé, si bo a haña bo den kontakto ku polis, investigá e státus di derecho di estadia i si bo tabatin atmishon den un temporada eksihí sin interupshon. Despues e kolaboradó ta manda bo petishon pa naturalisashon ku tur dokumento di e fail pa IND na Hulanda. IND na Hulanda ta evaluá bo petishon pa naturalisashon. Si pèrmití bo petishon ta manda un proposishon pa duna nashonalidat Hulandes pa Su Mahestat Rei. Su Mahestat Rei finalmente ta duna e nashonalidat Hulandes.

Kontesta riba bo petishon

Finalmente bo por haña dos reakshon riba bo petishon pa bira Hulandes:

1. Ta otorgá bo petishon pa naturalisashon i Gezaghèber ta invitá bo pa un seremonia di naturalisashon. Bo ta haña nashonalidat Hulandes si na e seremonia di naturalisashon despues di duna e deklarashon di solidaridat bo haña e desishon di naturalisashon.
2. Ta rechasá bo petishon pa naturalisashon. Bo ta haña un karta kaminda ta splika pakiko bo no por bira Hulandes. Bo por ophetá kontra esaki serka IND na Hulanda. Kon esaki ta bai bo ta lesa den e karta. Si bo a pidi nashonalidat Hulandes pa bo yunan tambe, bou di sierto sirkunstansha por nenga esaki, lòs di bo petishon pa naturalisashon.

Paga tinu! En bes di duna opheshon por entrega apelasion direkto tambe serka Korte di Promé Instansha. Si bo ta biba na Boneiru, bo mester manda e apelasion pa sekretaria di e Korte di Promé Instansha na Boneiru. Si bo ta biba na Sint Eustatius òf Saba, bo mester manda e karta di apelasion pa sekretaria di Korte di Promé Instansha na Sint Maarten. Si promé bo entregá opheshon por apelá numa despues ku a tuma un desishon tokante e dokumento di opheshon.

E seremonia

Bira Hulandes ta un evento ekstraordinario. P'esei e Gezaghèber ta organisá enkuentro spesial, kaminda ta duna atenshon na e nifikashon di nashonalidat Hulandes i bo konekshon ku e komunidad. E seremonia di naturalisashon aki ta intenshoná pa tur hende ku ta bira Hulandes pa medio di opshon òf naturalisashon. Ta obligatorio pa bo bai e seremonia. Bo ta bira Hulandes numa ora bo presensíá e seremonia di naturalisashon, duna e deklarashon di solidaridat personalmente i na Hulandes i otorgá bo e anunsio riba bo petishon pa naturalisashon.

Si bo no paresé na e seremonia di naturalisashon, bo ta risibí un invitashon nobo pa un próksimo seremonia di naturalisashon. Denter di 1 aña despues di a firma e desishon di naturalisashon bo mester paresé personalmente na e seremonia di naturalisashon, sino bo no ta haña nashonalidat Hulandes. Despues di 1 aña bo mester start un prosedura di naturalisashon di nobo pa aun bo bira Hulandes.

Tambe si na e seremonia di naturalisashon bo no ke duna e deklarashon di solidaridat (na Hulandes), lo bo no bira Hulandes. Solamente den kaso eksepsional masha ekstraordinario bo no tin nodi di bini e seremonia di naturalisashon. Si bo ta kere ku ta trata di un situashon eksepsional asina, bo por tuma kontakto ku Gezaghèber. Tambe e menor di edat ku na momento di e entrega di e petishon pa naturalisashon tabatin 16 òf 17 aña, ta obligá di bai e seremonia i duna e deklarashon di solidaridat si ta trata di un petishon independiente pa naturalisashon. No ta yama e menor di edat ku ta mas hóben ku 16 aña pa paresé na e seremonia di naturalisashon, pero e ta pèrmití di ta presente sí.

Ta yama su mayor òf representante legal pa paresé i esaki ta obligá di paresé tambe. E menor di edat aki ta bira Hulandes solamente si su mayor òf representante legal presensíá e seremonia di naturalisashon (i duna e deklarashon di solidaridat).

E (ko)naturalisadó menor di edat ku na momentu di entrega di e petishon pa (ko)naturalisashon tabatin 16 òf 17 aña di edat, ta obligá di bai e seremonia di naturalisashon i hasi e deklarashon di solidaridat.

Renunsiá bo nashonalidat aktual

Ora bo a presensíá e seremonia di naturalisashon i a naturalisá pa Hulandes, ainda bo mester renunsiá bo nashonalidat aktual sí. Bo mester demonstrá ku bo a renunsiá bo nashonalidat aktual. Si bo no hasi esaki, por revoká bo nashonalidat Hulandes. Bo no tin nodi di renunsiá si bo ta kai bou di un di e kategorianan di eksepsion (mira kapítulo 3). Ademas e legislashon di e pais di bo nashonalidat aktual ta determiná si bo mester òf por renunsiá e nashonalidat aki.

Durashon di e prosedura

Pa e evaluashon di bo petishon pa naturalisashon pa Hulandes mester di mas o ménos 1 aña.

6. Bentaha i konsekuensia

Bo ta na punto di bira Hulandes. Un paso grandi. P'esei ta bon pa bo sa algu kaba di e konsekuenshanan di tin nashonalidat Hulandes. Si otorgá bo petishon pa naturalisashon òf konfirmá bo deklarashon di opshon, un ke otro lo kambia. E konsekuenshanan mas importante ta para aki bou pa bo:

- Komo Hulandes ta inkorporá bo den e atministrashon di poblashon di Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten. Esaki parse un formalidat, pero ta masha importante: ta usa e atministrashon di poblashon komo base pa tur dokumento, ke men pa un pasaporte tambe.
- Bo por pidi un pasaporte Hulandes. Un pasaporte Hulandes en todo kaso ta nifiká ku bo por biaha liber pa tur pais den Union Oropo.
- Bo ta vota den elekshonnan.
- Bo yunan menor di edat tambe ta bira Hulandes. Esaki ta konta solamente si bo a inkorporá bo yunan den bo petishon pa naturalisashon. Si bo yunan tin 12 aña di edat òf mas, ademas nan mes tambe mester ke bira Hulandes.
- Bo no ta straño mas. Ta kambia bo datonan serka e atministrashon di straño. Bo
- mester renunsiá bo nashonalidat aktual. Komo prinsipio bo mester renunsiá bo nashonalidat aktual si bo bira Hulandes. Esaki no ta konta si bo kai bou di un di kategorianan di eksepsion (mira kapítulo 3). Si bo no renunsiá bo nashonalidat aktual miéntras ku esaki ta obligá sí, por retirá bo nashonalidat Hulandes.

Paga tinu! Si resultá ku bo a kometé froude ora di haña nashonalidat Hulandes, por revoká e nashonalidat Hulandes. Esaki por sosodé asta te 12 aña despues ku bo a haña nashonalidat Hulandes, tambe si esaki ta nifiká ku pa e motibu aki bo ta bira un hende sin estado. Bo por pèrdè e nashonalidat Hulandes si boluntariamente bo drenta servisio militar di un estado ku ta envolví den akto di guera kontra Hulanda òf kontra un aliansa kaminda Hulanda ta partidario.

7. Pregunta frekuente

Akibou bo ta haña un kantidat di pregunta (i kontesta) ku ta hasi na IND frekuentemente. Pa mas pregunta nos ta referí bo pa e website www.ind.nl

Ki dia mi por pidi un pasaporte Hulandes?

Bo por pidi un pasaporte Hulandes despues ku bo a bai e seremonia di naturalisashon, a hasi e deklarashon di solidaridat i a risibí e konfirmashon di opshon òf e anunsio di otorgamentu di e nashonalidat Hulandes. Tene kuenta sí ku e Ofisina di Registro Sivil mester di poko tempu pa adaptá bo datonan.

Kiko ta pasa ku mi yunan si mi bira Hulandes?

En prinsipio bo yunan (menor di edat) tambe ta bira Hulandes, pero esaki ta bálido solamente si bo a inkorporá bo yunan den bo deklarashon di opshon òf petishon pa naturalisashon. Si nan tin 12 aña pa ariba, serka e petishon bo yunan mes mester deklará ku nan ke bira Hulandes. Ademas yu mester tin un pèrmit di estadia bálido.

8. Mas informashon

Bo tin pregunta ainda despues di a lesa e publikashon aki? Bo por akudí na www.ind.nl òf na Gabinete di Gobernador. Por tuma kontakto ku IND na diferente manera.

Internet

IND Hulanda Karibense: www.rijksdienstcn.com (tambe na papiamentu)

Riba www.ind.nl bo ta haña mas informashon tokante e prosedura i kondishonnan pa pèrmit di estadia, visa na Hulanda i kon bo por bira Hulandes.

Telefòn

E Unidat IND Hulanda Karibense ta alkansabel via +599-7158330

IND ta alkansabel di djaluna te ku djabièrnè di 9 or di mainta te 5 or di atardi via 088 043 04 30. Pa e number di informashon aki bo ta paga bo tarifa di kustumber. For di ekterior bo ta yama +31 88 043 04 30.

Tene e v-number na man (si e ta konosí).

Paga tinu! E término di desishon di bo petishon no a vense ainda? E ora ainda ta trata bo petishon i nos no por duna informashon tokante e státùs di bo petishon.

Social Media

IND ta aktivo riba Twitter, LinkedIn, Facebook i YouTube. Bo tin un pregunta general, e ora ei bo por hasi esei na e webcareteam di IND. Nan ta kontestá bo preguntanan riba dia di trabou di 9 or di mainta te 5 or di atardi.

Kanal di social media ta públiko. P'esei pa motibu di bo privasidat no menta V-number i otro informashon personal. IND via social media no ta reakshoná ku kontenido riba e preguntanan tokante bo fail. Pa mas informashon wak riba www.ind.nl/socialmedia.

Karta òf e-mail

Pregunta general

Immigratie- en Naturalisatiedienst

Postbus 17

9560 AA Ter Apel

E-mail: IND@rijksdienstCN.com.

Òf bo por hasi bo pregunta via e formulario di e-mail na www.ind.nl.

Fax: +599-7172772 (atenshon di IND-unit Caribisch Nederland)

Bishita

Pa pregunta bo por bai e bentananan aki bou di e Unidat IND Hulanda Karibense:

Boneiru: Kaya Almirante Pedro Luis Brion, 12 Kralendijk Telefòn: +599-7158330

Sint Eustatius: Cottageroad z/n, Oranjestad Telefòn: +599-3183377

Saba: Cap. Matthew Levenstone Street z/n, The Bottom Telefòn: +599-4163805

Na Hulanda bo por akudí tambe na un bentana di IND. Wak riba www.ind.nl pa e establecimento mas serka.

Tene kuenta ku bo mester traha un sita promé.

Keho

Bo ke entregá un keho tokante e manera ku IND a trata bo? E ora ei bo por hasi uso di e formulario di keho riba www.ind.nl.

Bo por yama tambe via e liña di keho di IND. E number di telefòn ta 088 043 04 70.

Pregunta tokante legalisashon?

Pa informashon tokante legalisashon di dokumento (sertifikado di nasementu, sertifikado di matrimonio) bo por yama ku number 1400 (Informashon Rijksoverheid). Via internet: www.rijksoverheid.nl.

Prosesamentu di dato personal

Servisio di Imigrashon i Naturalisashon (IND, Immigratie- en Naturalisatiedienst) ta procesá dato personal durante e trato di bo pedido, notifikashon òf petishon. Esaki ta nifiká ku IND ta pidi informashon serka bo i serka otro organisashon òf persona si ta nesesario. Tambe IND ta usa i warda dato i ta pasa esakinan pa otro organisashon. Den esaki IND ta tene su mes na e reglanan ku ta pará den e legislashon di privasidat. Asina IND mester trata dato metikulosamente i seif. E lei ta duna derecho tambe. Si bo pidi esaki, por ehèmpel bo por mira kua datonan IND ta procesá tokante abo. Tambe bo por haña informashon tokante pakiko IND ta procesá e datonan aki i pa ken a pasa nan. Riba www.ind.nl bo por lesa kon IND ta trata bo datonan i ki derecho bo tin. Tambe bo ta lesa kon bo por hasi uso di bo derechonan.

No por derivá derecho for di e kontenido di e publikashon. Por usa teksto di e edishon aki ku mension di e fuente.

Anekso

Checklist: Bo ta bini na remarke?

Pa opshon

Bo por bira Hulandes pa medio di hasi un deklarashon di opshon, si bo ta kumpli ku un di e siguiente kondishonnan:

- Bo por bira Hulandes pa medio di hasi un deklarashon di opshon, si bo ta kumpli ku un di e siguiente kondishonnan: Bo ta mayor di edat (esta 18 aña òf mas. Si bo ta mas hóben ku 18 aña, e ora ei bo ta mayor di edat si bo ta, òf tabata, kasá), na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten nase komo yu di imigrante, bibá for di nasementu sin interupshon na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten i bo ta den poseshon di un pèrmit di estadia bálido.
- Bo a nase na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten, bo a biba aki por lo ménos 3 aña sin interupshon i legalmente i for di bo nasementu bo no tin nashonalidat (bo ta sin estado). Bo mester por prueba ku bo ta sin estado. Legalmente ta nifiká: ku un pèrmit di estadia bálido.
- Bo ta mayor di edat i for di edat di 4 aña bo ta biba legalmente (ku un pèrmit di estadia) na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten.
- Bo ta mayor di edat, èks Hulandes i bo ta biba por lo ménos 1 aña na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten a base di un pèrmit di estadia pa un tempu indefiní òf un pèrmit di estadia pa un meta di estadia no temporario (mira e publikashon separá pa èks Hulandes).
- Bo ta kasá por lo ménos 3 aña ku un Hulandes i bo ta biba por lo ménos 15 aña sin interupshon legalmente na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten.
- Bo tin 65 aña di edat òf mas i bo ta biba 15 aña sin interupshon legalmente na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten.
- Promé ku promé di yanüari 1985 bo tabata kasá ku un hòmer no Hulandes i asina bo a pèrdè nashonalidat Hulandes. Denter di 1 aña despues di anulashon di e matrimonio bo por haña e nashonalidat Hulandes atrobe ku opshon. Den e kaso aki e kondishon di estadia legal na Hulanda no ta na vigor.
- Bo tabatin e nashonalidat Hulandes. Bo a pèrdè e nashonalidat Hulandes pa lei. Si ku e perdida aki bo a pèrdè bo suidania di Union Uropeo tambe, i e konsekuensianan di esaki ta desproporshonal, e ora ei bo por haña nashonalidat Hulandes bèk ku forsa retroaktivo. Den e kaso aki bo no mester hasi e deklarashon di solidaridat durante di e seremonia di naturalisashon. E kondishon pa estadia legal na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten tampoko ta konta pa bo.
- Bo a nase promé ku promé di yanüari 1985 di un mama ku na e tempu di bo nasementu tabata Hulandes, miéntras bo tata no tabata Hulandes, opshon ex artikel 6 lid 1i (konforme artíkulo 6 miembro 1i).
- Promé ku promé di yanüari 1985 na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten segun sentensia di wes un hende muhé ku tabata Hulandes` s riba e dia ku e sentensia a drenta na vigor, a adoptá bo. Bo tabata menor di edat riba e dia di e sentensia di promé instansha, opshon ex artikel 6 lid 1j (konforme artíkulo 6 miembro 1j).
- Bo a nase komo yu di un persona ku a haña nashonalidat Hulandes pa medio di opshon ex artikel 6 lid 1i (konforme artíkulo 6 miembro 1i) òf artikel 6 lid 1j (artíkulo 6 miembro 1j), òf ku a fayasé promé ku el a haña esaki.
- Promé ku bo edat di 7 aña un persona ku a haña nashonalidat Hulandes, òf ku a fayasé promé ku el a haña esaki a rekonosé bo, ku opshon ex artikel 6 lid 1i (konforme artíkulo 6 miembro 1i) òf artikel 6 lid 1j (artíkulo 6 miembro 1j);
- Komo menor di edat di 7 aña òf mas grandi, pero promé ku bo a bira mayor di edat, bo tata biológiko ku a haña nashonalidat Hulandes pa medio di opshon ex artikel 6 lid 1i (konforme artíkulo 6 miembro 1i) òf artikel 6 lid 1j (artíkulo 6 miembro 1j) òf ku a fayasé promé ku el a hañ'é, a rekonosé bo.
- Pa medio di un stipulashon hudisial di paternidat bo ta e yu di un hòmer ku a haña nashonalidat Hulandes ku opshon ex artikel 6 lid 1i (konforme artíkulo 6 miembro 1i) òf artikel 6 lid 1j (artíkulo 6 miembro 1j) òf a fayasé promé ku a haña esaki.
- Bo ta e yu adoptá segun pronunsiashon di wes na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten di un hòmer òf muhé ku a haña nashonalidat Hulandes ku opshon ex artikel 6 lid 1i (konforme artíkulo 6 miembro 1i) òf artikel 6 lid 1j (artíkulo 6 miembro 1j). Bo tabata menor di edat riba e dia di e veredikto di promé instansha.
- Si despues di promé di aprel 2003 pero promé ku promé di mart 2009 un Hulandes a rekonosé bo òf legalisá bo, tuma kontakto ku Gabinete di Gobernador.

Den tur e kasonan aki ta konta ku bo no por ta kasá ku mas ku un hòmbler òf muhé na mes momento. Tampoko bo no ta pèrmití di a sinta un kastigu den prizòn e último 5 añanan, ehekutá un kastigu di traha òf siña òf a paga òf haña un but haltu pa motibu di un krímen (segun derecho Hulandes). Tampoko no por tin un kaso penal habrí kontra bo. Mira tambe 'Derecho di transishon òrdu públiko' (Kapítulo 2).

Si bo duna un optie ex artikel 6, eerste lid aanhef en onder e, RWN (opshon conforme artíkulo 6, promé miembro título i bou di e, RNW) (for di edat di 4 aña atmishon i bibienda prinsipal den Reino) e ora ei en prinsipio bo mester renunsiá bo nashonalidat aktual. E ora ei bo mester firma un deklarashon di disposishon tambe. E renunsiamentu no ta konta pa e otro kategorianan di opshon.

Pa naturalisashon

Bo por entregá un petishon pa naturalisashon si bo ta kumpli ku tur e siguiente kondishonnan:

- Bo ta mayor di edat (esta 18 aña òf mas bieu. Bo ta mas hóben ku 18 aña, e ora ei bo ta mayor di edat si bo ta, òf tabata, kasá).
- Bo ta biba 5 aña òf mas sin interupshon legalmente (ku un pèrmit di estadia bálido) na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten. Paga tinu! Pa hende kasá ku, ta partner registrá di òf ta biba huntu ku un Hulandes otro kondishon ta na vigor.
- Bo tin un pèrmit di estadia bálido pa un tempu indefiní òf un pèrmit di estadia bálido pa un meta di estadia no temporario.
- Bo ta papia, lesa, skibi i komprondé Hulandes, papiamento/u (Aruba i Kòrsou) òf ingles (Sint Maarten) i bo por prueba esaki ku un sertifikado di prueba di naturalisashon riba nivel A2 òf un diploma komparabel. Entrante promé di yanüari 2021 lo tèst tantu bo konosementu di idioma Hulandes komo di papiamento/u (Aruba i Kòrsou) òf ingles (Sint Maarten).
- Bo no ta kasá ku mas ku un hòmbler òf muhé na mes momento.
- Bo no a sinta un kastigu di prizòn e último 5 añanan, ehekutá un kastigu di traha òf siña òf a paga un but haltu òf a haña esaki pa motibu di un krímen (segun lei Hulandes). Tampoko no ta pèrmití pa bo tin un kaso penal kontra bo habrí pa motibu di un krímen. Mira tambe 'Derecho di transishon órden públiko' (Kapítulo 2).
- Bo ta dispuesto di duna un deklarashon di solidaridat durante e seremonia di naturalisashon.
- Bo ta dispuesto di renunsiá bo nashonalidat aktual (e regla aki tin un kantidat di eksepsion).

Anekso

Ken ta hasi kiko?

Opshon

	Kiko bo ta hasi?	Kiko Unidat IND Hulanda Karibense ta hasi?	Kiko Gezaghèber ta hasi?
1	Buska informashon		
2	Chèk si bo ta kumpli ku e eksigensianan		
3	Mustra dokumento serka e Unidat IND Hulanda Karibense		
4	Duna deklarashon di opshon i eventualmente (laga) yena otro formulario		
5	Paga gastu		
6		Investigashon	
7		Konfirmá hañamentu di nashonalidat Hulandes òf nenga e konfirmashon	
8			Invitá bo pa seremonia di naturalisashon
9	Partisipá na e seremonia di naturalisashon i duna e deklarashon di solidaridat (ora pèrmití) òf eventual opheshon (den kaso di rechaso)		
10	Renunsiá (si ta nesesario)		

Naturalisashon

	Kiko bo ta hasi?	Kiko embahada Hulandes òf konsulado ta hasi?	Kiko IND ta hasi	Kiko Gezaghèber ta hasi?
1	Buska informashon			
2	Chèk si bo ta kumpli ku e kondishonnan			
3	Hasi tèst di naturalisashon (si			
4	Na e Unidat IND Hulanda Karibense mustra dokumento i petishon pa naturalisashon i (laga) yena sopra formulario	Yena formulario (huntu ku bo)		
5	Paga gastu			
6		Investigashon		
7	Añadí dokumento (si ta nesenario)			
8		Manda fail ku konseho pa IND		
9			Evaluá fail ku konseho	
10			Presentá petishon pa naturalisashon den kaso di otorgamentu na Su Mahestat Rei òf	
11				Invitá bo pa e seremonia di naturalisashon
12	Presensia seremonia di naturalisashon i duna deklarashon di solidaridat (si otorgá) òf eventualmente opheshon/apelashon (den kaso di rechaso)			
13	Renunsiá (si ta eksihí			

Anekso

Chèklist: kua dokumentonan bo mester trese?

Kolaboradó di Unidat IND Hulanda Karibense ta yena

Pa evaluá bo petishon pa naturalisashon e siguiente dokumentonan ta nesessario:

- Pasaporte bálido;
 - di bo mes
 - di bo partner
 - di bo yunan
- Pèrmit di estadia bálido;
 - di bo mes
 - di bo partner
 - di bo yunan
- Sertifikado di nasementu original (si a nase den eksterior);
 - di bo mes
 - di bo partner
 - di bo yunan ku tambe lo naturalisá
- Akta original di matrimonio òf un akta di partner registrá (si bo ke bira Hulandes pa motibu di matrimonio òf komo partner registrá di un Hulandes, i si a sera e matrimonio den eksterior);
- Prueba ku bo ta biba huntú 3 aña òf mas sin interrupshon ku un Hulandes, si ta pa e motibu aki bo ta pidi nashonalidat Hulandes;
- Sertifikado di prueba di naturalisashon òf dokumento komparabel;
- Demas dokumento.

Ademas e siguiente dokumentonan mester ta tradusí i legalisá.

Dokumento	Tradukshon	Legalisashon
Akta di nasementu original di bo mes		
Akta di nasementu original di bo partner		
Akta di nasementu original di bo yunan ku tambe ta naturalisá		
Akta di matrimonio original		
Sobrá dokumento		
Espasio pa sita		
Fecha		
Ora		
Lugá		
Bo tin un sita ku		
Gastunan di e petishon		

E publikashon aki ta un edishon di:
Servisio di Imigrashon i Naturalisashon
www.ind.nl

No por derivá derecho di e kontenido
di e publikashon. Teksto di e edishon
aki por usa bou di menshon di fuente.

Yüni 2022 | Publikashon - nr. 3004